

OMCC Executive:
Francisco Salvador, President
Rev Fr. Senra Coelho, Sp Advisor
Romy Raimundo, Secretary
Joaquim Mota, Vice President
Fausto Dâmaso, Treasurer
Mário Bastos



OMCC Coordinators:

YoonShik Shim	APG
Alvaro Moreno	GECC
Filipe Vanososte	GLCC
Estelita René	NACG

BẢN TIN HÀNG THÁNG

THÁNG 11 - 2015



Trong tháng này, dựa trên những "Chuyên Từ" của cuốn Tư Tưởng Căn Bản mới, chúng ta xem lại nghĩa của một số từ ngữ quan trọng nhất trong PT Cursillo Kitô Giáo (MCC)

ĐẶC SÙNG (Charism)

Là mộtƠn Sủng của Chúa Thánh Thần, trao quyền cho những ai đón nhận nó để xây dựng Giáo Hội, cho lợi ích của con người và cho những nhu cầu của trần thế (CCC 799). "Đặc Sủng được chấp nhận với lòng biết ơn của người tiếp nhận cũng như của tất cả các thành viên của Giáo Hội. Đặc Sủng là một ơn sủng tuyệt vời phong phú cho sức sống tông đồ và cho sự thánh thiện của toàn Nhiệm Thể Chúa Kitô "(CCC 800). Phán quyết về tính đích thực của Đặc Sủng thuộc về các đấng chăn chiên, những vị có thẩm quyền trong Giáo Hội (x LG 12).

Giáo Hội đã chính thức công nhận Đặc Sủng của PT Cursillo bao gồm những nét đặc trưng, dạng thức và sự khác biệt đối với các phong trào, các đoàn hội và các cộng đồng khác của Giáo Hội. Đặc Sủng chứa đựng hạt giống và những điều cần thiết đối với Phong trào. Vì vậy, điều quan trọng là phải hiểu được "chiều kích thần ân" của PT Cursillo, nhận ra nó là một hồng ân đặc biệt của Chúa Thánh Thần trong nguồn gốc của nó, chứ không chỉ là sáng kiến của con người. Vì vậy, việc tham gia PT Cursillo, là do được cảm hứng bởi Chúa Thánh Thần, Cursillo là phương tiện để sống cảm hứng đó trong sự ân cần, hiểu biết và sống động.

NHÓM KITÔ HỮU (Christian Group)

Một nhóm Kitô hữu được liên kết bởi tình bạn, tăng tiến, phát triển và sinh hoa trái (x Chl. 57). Nhóm là cách để biểu hiện chiều kích cộng đoàn của đời sống Kitô hữu: Một người không thể là Kitô hữu chỉ cho riêng mình. Các Nhóm Kitô hữu duy trì và xây dựng nên cộng đồng Giáo Hội.

Có nhiều hình thức để nhóm Kitô hữu sống và tồn tại. PT Cursillo thúc đẩy việc tạo ra các nhóm Kitô hữu để chia sẻ đời sống Kitô giáo trong tình bạn, những thành viên trong nhóm giúp đỡ nhau sốngƠn Sủng một cách ý thức, chia sẻ và tăng tiến. Trong PT Cursillo, hình thức cụ thể của nó là Hội Nhóm (Nhóm Thân Hữu) và Ultreya.

KHOÁ CURSILLO (Cursillo)

Khoá Cursillo là giai đoạn thứ hai và là trọng tâm của phương pháp Cursillo. Đây là phần cấu trúc quan trọng nhất và là phần xác định về phương pháp cũng là phần tiêu biểu cho thời điểm quyết định đối với mục đích của Phong trào. Nó là một hình thức truyền giáo cụ thể và riêng biệt (kerygmatic evangelization) được mô tả như là "việc hân hoan công bố về những gì để trở nên Kitô hữu"

Trong ba ngày sống với Cursillo, chia sẻ những điều căn bản để trở nên Kitô hữu, được khuyến khích để trở thành hiện thực qua kinh nghiệm của ba cuộc gặp gỡ, với chính mình, với Chúa Kitô và với những người khác.

Đây là một "món quà kỳ diệu của Thiên Chúa", mà nó có thể đem lại một cảm nghiệm lớn nhất cho một người: để gặp Chúa, để khám phá (và cảm nghiệm) ra tính chất cốt yếu của việc là một Kitô hữu và để tỏ lộ một cuộc sống mới.

MÔI TRƯỜNG (Environment)

Hoàn cảnh xã hội, được tạo ra bởi con người, những ý tưởng, những giá trị và sự kiện liên hợp với nhau trong khoảng thời gian ở một nơi nhất định và nó ảnh hưởng đến cách suy nghĩ và hành động của mọi người ở đó.

Cuộc đời của mỗi người phát triển trong nhiều môi trường khác nhau như (gia đình, nơi làm việc, xã hội vv) và những môi trường này thường ảnh hưởng và chi phối con người, và ngược lại con người cũng ảnh hưởng và chi phối môi trường.

PT Cursillo, trước hết, muốn làm cho mọi người có thể sống một cách nhất quán việc đang là Kitô hữu trong môi trường của họ, để ánh sáng và sức mạnh của Tin Mừng tỏa sáng qua họ, và theo cách này, có thể đạt được mục tiêu cuối cùng của Cursillo, đó chính là Phúc Âm Hoá Môi Trường.

TRUYỀN GIÁO (Evangelization)

Truyền giáo là hành động mang Tin Mừng đến cho tất cả mọi tầng lớp con người và qua ảnh hưởng của mình, biến đổi lương tâm từng cá nhân cũng như toàn thể nhân loại. (cf. EN 18, 21, 22). Có nghĩa là để loan báo và mang ơn cứu độ của Thiên Chúa đến với thế giới này, và để làm cho Vương Quốc của Thiên Chúa hiện diện trong trần thế (cf. EG 114, 176).

"Phúc âm hoá là một tiến trình phức hợp được cấu tạo nên bởi những yếu tố khác nhau, đó là việc canh tân nhân loại, là chứng từ, là việc ra mặt rao giảng, là việc khẳng khít trong lòng, là việc gia nhập cộng đồng, là việc chấp nhận những dấu chỉ, là sáng kiến tông đồ, canh tân nhân loại." (xem EN 24).

Bởi thế, *"Bất cứ một định nghĩa không trọn và khiếm khuyết nào để cố gắng dẫn giải thực tại truyền bá phúc âm hoá hết sức phong phú, phức tạp và năng động này đều có thể làm điều này một cách liều lĩnh trong việc nghèo nàn hoá nó, thậm chí làm cho nó bị méo mó đi nữa." (EN 17).*

Phúc âm hóa là nhiệm vụ thiết yếu của Giáo Hội; Giáo Hội tồn tại để rao giảng Tin Mừng (x EN 14). PT Cursillo được thành lập như là một phong trào giáo hội truyền giáo. Phương pháp cụ thể của nó cho phép nó trở thành nguồn lực hiệu quả để đem Tin Mừng tình yêu Thiên Chúa đến cho con người ngày nay - **đặc biệt là đối với những người xa cách.**

XA CÁCH (Far-away)

Con người, do bởi hoàn cảnh sống hoặc do sự lựa chọn đã rời lìa khỏi Chúa Kitô và Giáo Hội, đức tin Kitô giáo không còn liên quan và quan trọng đối với họ. Thánh GH Gioan Phaolô II nói rằng *"toàn bộ các nhóm đã được rửa tội, đã bị mất cảm giác sống động của đức tin, hoặc thậm chí không còn tự coi mình là thành viên của Giáo Hội, và sống một cuộc sống xa cách Chúa Kitô và Tin Mừng của Người"* (RM 34). Đức Thánh Cha Phanxicô nhấn mạnh rằng truyền giáo là bản chất kết nối với việc loan báo Tin Mừng cho những người *"không biết Chúa Giêsu Kitô"* và *"những người đã được rửa tội nhưng lại không sống theo đòi hỏi của Bí tích Rửa tội"*. (EG 14)

Kể từ khi khởi đầu của PT Cursillo, những người xa cách đã là mối quan tâm ưu tiên. Cursillo muốn đem Tin Mừng tình yêu Thiên Chúa đến cho tất cả mọi người, **nhưng đặc biệt là những người xa cách.**

TÌNH BẠN (Friendship)

Một hình thức của mối quan hệ giữa các cá nhân, tình cảm, vị tha và sự liên hệ đối ứng thông thường vốn là một hình thức đặc quyền đặc lợi của tình yêu. Đó là cách đặc biệt của sự thông đạt và việc sống với nhau, là chìa khoá trong tiến trình làm người.

Đó cũng là một hình thức cụ thể của tình yêu mà Thiên Chúa biểu lộ trong Chúa Kitô. Chúa Kitô muốn các môn đệ là bạn chứ không phải là tôi tớ (xem Ga 15, 15): *"Thầy đã gọi anh em là bạn hữu ..."*. Theo một cách nào đó, tình bạn là trọng tâm của Tin Mừng: *"... chúng ta được tạo dựng qua những gì Tin Mừng cung hiến cho chúng ta: Tình bạn với Chúa Giêsu và tình yêu với anh chị em của chúng ta"* (Francis, EG 265).

Trong PT Cursillo, tình bạn là một yếu tố cần thiết và cụ thể nhất.

Các vị sáng lập đã phát hiện phong cách tình bạn của các Kitô hữu tiên khởi mang một tính cách khác thường và đặc biệt để rao giảng Tin Mừng, họ đã làm theo sự ưa thích tùy chọn của họ: *"kết bạn để làm cho bạn trở thành bạn của Chúa Kitô"*. Trong PT Cursillo, tình bạn là một hình thức của mối liên hệ sâu sắc nơi con người, nó trở thành nguồn hiệp thông của đời sống và đức tin.

HỘI NHÓM (Group Reunion)

Hội Nhóm được định nghĩa là một nhóm người, vừa là bạn vừa là Kitô hữu, họ tụ tập để làm sâu sắc thêm tình bạn cũng như niềm tin vào Chúa Kitô của họ. Đây là một nhóm bạn hữu, một nhóm người muốn sống và chia sẻ đức tin trong tình bạn. Vì mục đích này mà họ đến với nhau thường xuyên. Hội Nhóm trở thành một cảm nghiệm cộng đoàn thánh hoá.

Hội Nhóm là phương tiện cụ thể mà PT Cursillo cung cấp cho Hậu Cursillo để bắt đầu cuộc sống cộng đồng, để bảo đảm tiến trình hoán cải cũng như hỗ trợ việc làm dậy men Tin Mừng trong môi trường bằng chứng tá của những người sống trong đó.



NGƯỜI LÃNH ĐẠO (Leader)

Trong PT Cursillo, người lãnh đạo được cho là những người đã trải nghiệm về một khoá Cursillo, chấp nhận một cách tự do về ơn gọi đặc biệt trong sứ mệnh truyền giáo của Giáo Hội, bằng phương pháp cụ thể của PT Cursillo.

Là những người duy trì và nuôi dưỡng sự sống của Phong Trào với vai trò chủ yếu trong ba giai đoạn của phương pháp Cursillo, là Tiền Cursillo, Khóa Cursillo và Hậu Cursillo.

Một số Cursillistas trở thành thành viên của Trường Lãnh Đạo (xem bên dưới), nơi họ tập trung vào việc sống những điều căn bản để trở nên Kitô hữu, đồng thời cùng chia sẻ và đào sâu sự hiểu biết về Đặc Sủng cũng như Tâm Tượng của Phong Trào, cam kết loan báo Tin Mừng trong các môi trường.

LÀM DẬY MEN (Leavening)

Là hành động chuyển đổi mà các Kitô hữu thực hiện khi họ ý thức được vai trò của người đã chịu Phép Rửa và sống đầy đủ nhiệm vụ trong cuộc sống hàng ngày, hoạt động như là "men" trong các môi trường, có nghĩa là để soi sáng, hướng dẫn và tổ chức lại thực tại trần thế theo Phúc Âm. Để làm dậy men các môi trường với Tin Mừng, nghĩa là chuyển đổi xã hội theo đường lối Kitô giáo, rao giảng văn hóa Tin Mừng hoặc "sống như cột sống Kitô giáo (Christianity backbone)".

Việc làm dậy men môi trường là mục tiêu cuối cùng của PT Cursillo, đạt được qua hành động của những người đã được chuyển đổi với một niềm tin sắt đá, đang sinh hoạt trong một cộng đồng thực tế, ý thức một cách có trách nhiệm để chuyển đổi chính môi trường riêng của mình. Công việc chuyển đổi này được thực hiện do tác động cá nhân cũng như tác động của nhóm Kitô hữu.

PALANCA

Trong PT Cursillo, Palanca là sự cầu nguyện và hy sinh tự nguyện, được thực hiện bởi cá nhân hoặc bởi cộng đồng, để xinƠn Sủng của Chúa tác động trên mọi người, đặc biệt là những người đã trải nghiệm qua một khoá Cursillo, nhờ vậy mà

tất cả mọi hoạt động của con người thực hiện trong PT Cursillo luôn luôn có sự hỗ trợ của Chúa Thánh Thần. Cầu nguyện và hoạt động với một tinh thần giáo hội sâu sắc, làm cho màu nhiệm hiệp thông cùng các thánh trong Nhiệm Thể Chúa Kitô trở nên hiện thực.

Palanca là một công cụ thiết yếu trong phương pháp truyền giáo của PT Cursillo; là nguồn mạch cần thiết nhất và trước tiên để hỗ trợ cho mọi hoạt động trong mọi thời điểm.

HẬU CURSILLO (PostCursillo)

Giai đoạn thứ ba trong phương pháp truyền giáo của PT Cursillo, là khoảng thời gian cần thiết để mỗi người có thể sống vĩnh viễn những gì đã được tìm thấy trong khoá Cursillo (ý thức, tăng tiến và chia sẻ kinh nghiệm về những điều căn bản để trở nên Kitô hữu), trong cộng đồng (trong nhóm Kitô hữu), qua vai trò là men trong môi trường của mình. Bằng cách này, mục tiêu cuối cùng của PT Cursillo là để trở thành men Tin Mừng trong môi trường, là hệ quả của việc hoán cải và cam kết nơi mỗi cá nhân.

Trong Hậu Cursillo, mỗi Cursillista được khuyến khích đổi mới, đẩy mạnh và hoàn thiện việc hoán cải bản thân mà nó đã được bắt đầu trong khoá Cursillo, bồi dưỡng các nhóm Kitô hữu bằng cách chia sẻ cuộc sống, niềm tin và sự cam kết, từ đó, thúc đẩy việc làm dậy men Tin Mừng trong môi trường bằng cách ảnh hưởng đến những người trong các môi trường của họ.

Mặc dù không loại trừ các phương tiện và những phương cách khác đối với sự kiên trì của cộng đồng cũng như đời sống người Kitô hữu, Hậu Cursillo còn có một phương thức đặc biệt dành cho các Cursillistas, đó là Hội Nhóm và Ultreya (xem bên dưới)

Giai đoạn đầu tiên trong phương pháp truyền giáo của PT Cursillo, là điểm khởi đầu của tiến trình truyền giáo từng cá nhân, là một đòi hỏi đối với việc làm dậy men các môi trường và là than hồng cũng như là nguồn gốc cho các giai đoạn tiếp theo của phương pháp.

Trong Tiền Cursillo, việc tìm kiếm, lựa chọn và chuẩn bị các ứng viên, là những người mà sứ điệp Kitô giáo cần đến với họ để họ được thấu đáo. Cursillo không loại trừ bất cứ ai, với một sự lựa chọn ưu tiên dành cho những người xa cách, với mục tiêu là để mọi người đều có thể trải nghiệm về ba cuộc gặp gỡ và dẫn họ đến một tiến trình chuyển đổi. Nguồn mạch hành động này là tình bạn, lời cầu nguyện và đời sống chứng nhân. Việc nghiên cứu và nhận định môi trường để truyền giáo cần được thực hiện. Các yếu tố tinh thần, con người và mọi nguyên liệu cho khoá Cursillo cũng cần được chuẩn bị kèm với việc chuẩn bị cho các ứng viên sẵn sàng tiến vào Hậu Cursillo.

Tiền Cursillo cần được hỗ trợ và tác động bởi các cộng đồng của Phong Trào trong khuôn khổ Giáo Hội địa phương, nhưng nguyên tắc và nền tảng của nó vẫn luôn luôn là Ôn Sủng của Chúa.

TRƯỜNG LÃNH ĐẠO (School Of Leaders)

Trường Lãnh Đạo là một trong những cơ cấu phục vụ của PT Cursillo, một khí cụ cần thiết tối thiểu để duy trì Bản Chất, Đặc Sủng, Tâm Tưởng, Mục Đích Và Phương Pháp đích thực của PT Cursillo.

Trường Lãnh Đạo được thành lập như là một cộng đồng Cursillistas, trong bầu khí tình bạn, nhằm mục đích để mỗi ngày một tập trung hơn vào sự cam kết và sự hiệp nhất, hầu đạt đầy đủ hơn cho bản thân và cho môi trường sống về những điều căn bản để trở nên Kitô hữu, đồng thời cổ vũ lối sống này trong toàn Phong Trào.

Ngoài ra, Trường là nơi biểu lộ chính nó qua ba chiều kích: thánh thiện, hiệp thông và đào luyện. Đời sống Kitô hữu đích thực của các nhà lãnh đạo và hành động của họ trong môi trường và trong nhóm trở nên khả thi xung quanh các chiều kích này.

VĂN PHÒNG ĐIỀU HÀNH (Secretariat)

Văn Phòng Điều Hành là Cơ cấu phục vụ trong PT Cursillo, một khí cụ cụ thể để hướng dẫn, phối hợp và tạo sự sinh động trong Phong Trào giáo phận cũng như trong phạm vi Quốc Gia.

Văn Phòng Điều Hành được thành lập bởi các thành viên của Trường Lãnh Đạo là những người được giao trách nhiệm phục vụ Phong Trào, là những người đang chăm sóc bản chất của Cursillo, duy trì sự trung thành với Đặc Sủng, Tinh Thần

và Mục Đích cũng như thúc đẩy việc truyền giáo đặc biệt theo phương pháp riêng của Cursillo, cố gắng trong mọi thời điểm để mang Phong Trào hội nhập vào các hoạt động truyền giáo của Giáo Hội.

Văn Phòng Điều Hành được kết hợp bởi hai chiều kích: Trách nhiệm và thẩm quyền, được xác nhận bởi hàng Giáo Phẩm (Giám mục Giáo Phận hoặc Hội Đồng Giám mục), VPĐH có trách nhiệm tạo sự sinh động và hướng dẫn Phong Trào đồng thời phục vụ toàn bộ thực thể của Phong trào.

CHỨNG NHÂN (Witness)

Chứng tá là sự khẳng định về những sự kiện có thực trong thực tế, đó là sự xác định về tất cả sức mạnh và sự tự tin của một người đã làm chứng về sự kiện này. Các sứ điệp Kitô giáo đã được đưa ra từ đầu như một lời minh chứng, sự công bố của các nhân chứng, họ làm chứng cho những gì họ đã thấy và đã nghe. (xem Ga 21, 24; Act 1, 8, 4, 33; 1 Ga 1, 1-2). Chứng tá chủ yếu dựa trên sự kiên định về cuộc sống riêng của một người và nó đang và sẽ luôn luôn là một yếu tố không thể thiếu trong việc truyền giáo. (cf. EN 21, 76).

Trong PT Cursillo, thực chứng mang tính phấn khởi và vui tươi trong chính cuộc đời của một người, là một phần thiết yếu trong phương pháp truyền giáo của Cursillo. Mọi hoạt động của PT Cursillo được dựa trên sự hiện hữu của các nhân chứng, những người trong cuộc sống hàng ngày của họ đã tỏa sáng qua cảm nghiệm về sự cứu rỗi mà nó được bắt đầu từ khi họ gặp gỡ Chúa. Các nhân chứng phải là những người đáng tin cậy, là những người có lời nói và chứng từ nói lên cuộc sống mới trong Chúa Kitô, theo nhiều cách khác nhau được soi sáng bởi Tin Mừng.

Trong giai đoạn Tiền Cursillo, Khóa Cursillo và Hậu Cursillo, đời sống chứng tá, được chia sẻ và dâng hiến tới người khác trong tình bạn, là nguồn mạch của sự gặp gỡ, sự thúc đẩy và là sự tăng tiến trong đức tin.

ULTREYA

Ultreya được mô tả như là một cuộc "hội ngộ của các Hội Nhóm". Nó là công cụ khác của Hậu Cursillo, một sự bổ sung cho các Hội Nhóm, với mục tiêu cuối cùng là thúc đẩy sự tăng trưởng trong đời sống về việc sống những điều căn bản để trở nên Kitô hữu, là để hòa nhập với nhau trong tình bạn xung quanh Đức Kitô, tăng cường ý thức về Giáo hội (để trở thành Giáo Hội) và khuyến khích sự tận tâm thực hiện cam kết trong các môi trường.

Đó là khoảng không gian mang tính cộng đoàn và giáo hội, được tạo sẵn bởi các nhóm thân hữu, mặc dù nó mở ra để nhận những người sau này có thể tham gia vào các nhóm. Tại Ultreya, các nhóm được khuyến khích bởi Ultreya cũng như cá nhân được khuyến khích bởi nhóm, và nhờ vậy mà tương lai của việc làm dậy men môi trường với Tin Mừng có thể trở thành hiện thực.

Ultreya phải luôn luôn cung cấp việc cùng sống, cùng làm chứng và cùng cầu nguyện với nhau. Với tiền đề này, sẽ không có một phương thức cụ thể nào được coi là thiết yếu trong sự khai triển Ultreya. Bất cứ dạng thức nào cho phép mọi người có thể sống, phát triển và chia sẻ kinh nghiệm Cursillo thì đều được coi là hợp lệ.

(Quỳnh Tín – Nguyễn Tiến Phạm phỏng dịch)

oooOOOooo

ALL CORRESPONDENCE To: oMCC.PoRTUGAI@GMAIL.CoM
POSTAL ADDRESS: RUA DO FARO, 6
2520-401 PENICHE - PORTUGAL
TEL: +351 262787984 ◊ MOBII +351 914771314
WWW.oRGMCC.oRG

HÃY GIÚP ĐỠ

Phong Trào Cursillo ở châu Phi

Chúng ta hãy cùng giúp đỡ!

Chúng ta hãy trợ giúp để phát triển PT Cursillo ở Châu Phi!

Nếu tất cả chúng ta muốn, chúng ta sẽ có được đội trợ tá và phương tiện để thực hiện nhiều Khóa Cursillos hơn tại Châu Phi cũng như những nơi khác trên thế giới, những nơi PT Cursillo chưa hiện diện.

Các tình nguyện viên được yêu cầu hình thành các đội trợ tá và tiền bạc để tổ chức và thực hiện các khóa Cursillo ở lục địa đang khao khát Thiên Chúa này. Trợ giúp bằng cầu nguyện và hy sinh, nhưng cũng rất cần sự hỗ trợ tiền bạc của các bạn.

Chúng tôi kêu gọi mỗi người đóng góp một đơn vị tiền tệ quốc gia của bạn (1 euro, 1 đô la, 1 pound, 1 ...). Cùng với nhau chúng ta sẽ có hàng triệu đồng!

Xin gửi đóng góp vào tài khoản:

IBAN: PT50003503040001444380080

BIC: CGDIPTPL

NAME: FAUSTO JORGE CARVALHO DAMASO



¡DE COLORES!

All CoRRESPoNDENCE To: oMCC.PoRTUGAI@GMAIL.CoM

POSTAI ADDRESS: RUA Do FARO, 6

2520-401 PENICHE - PORTUGAL

TEI: +351 262787984◊ MoBII +351 914771314

WWW.oRGMCC.oRG